

· 考证 ·

## 中药黄芪的名实考证

辜萍萍, 李晓鹏\*, 朱忠华\*

(1. 长江职业学院, 武汉 430064; 2. 湖北技能型人才培养研究中心, 武汉 430074)

**[摘要]** 目的:通过对中药黄芪的字义进行考证,以阐明黄芪名实。方法:查阅汉至明清时期的辞书及历代中草药书籍,对黄芪进行字义与名实溯源考证。结果:我国历代本草皆以黄耆为现在中药黄芪的名称,我国现代书籍皆以黄芪字形为名。芪在《说文解字》,《玉篇》,《集韵》,《广韵》,《类篇》,《字汇》中释义为芪母,芪母即指中药知母,而不是指中药黄芪。芪释义为现在中药黄芪始自明代辞书《正字通》,《康熙字典》和《汉语大词典》对芪列有中药黄芪及知母二种释义。明代李中立在其《本草原始》一书中特意指出当时黄耆的耆字书写为芪字是错误的,可见中药黄芪字形名称使用始于明代。耆在历代辞书中释义为长,耆的字义表述了现在中药黄芪的植物形态特征,因此以黄耆为其名称符合我国中草药命名习惯。结论:将古籍文献及历代中草药书籍中包含的本草学内容进行对比,阐明其词义,梳理药物的名实关系,找出中药黄芪名称变化原因,为人们在研究中草药时查阅古籍文献提供参考价值。

**[关键词]** 黄芪;名实;考证;芪;耆

**[中图分类号]** R931.7;R242;R22;R282.7 **[文献标识码]** A **[文章编号]** 1005-9903(2018)08-0223-05

**[doi]** 10.13422/j.cnki.syfjx.20180716

**[网络出版地址]** <http://kns.cnki.net/kcms/detail/11.3495.R.20180111.0905.011.html>

**[网络出版时间]** 2018-01-12 9:15

## Textual Research of Names of Traditional Chinese Medicine Astragali Radix

GU Ping-ping, LI Xiao-peng\*, ZHU Zhong-hua\*

(1. Changjiang Polytechnic, Wuhan 430064, China;

2. Hubei Skilled Talent Cultivation Research Center, Wuhan 430074, China)

**[Abstract]** **Objective:** To elucidate the names of traditional Chinese medicine (TCM) of Astragali Radix through the textual research for the literal meaning of Astragali Radix. **Method:** Dictionaries of the Han dynasty to the Ming and Qing dynasties and ancient Chinese herbal medicine books were retrieved for the textual research of the meaning and origin of name of Astragali Radix. **Result:** Old radical of Qi refers to the names of Chinese herbal medicine Astragali Radix in the ancient TCM books, while grass radical of Qi refers to the TCM names of Astragali Radix in the modern books. Grass radical of Qi was interpreted as Qimu, and is now interpreted as TCM Anemarrhenae Rhizoma but not TCM Astragali Radix in *Shuowen Jiezi*, *Yupian*, *Guangyun*, *Jiyun*, *Leipian* and *Zihui*. In the Ming dynasty dictionary *Zhengzitong*, grass radical of Qi was interpreted as TCM Astragali Radix. Grass radical of Qi was interpreted as TCM Astragali Radix and Anemarrhenae Rhizoma in *Kangxi Zidian* and *Hanyu Dacidian*. LI Zhong-li of the Ming dynasty specially pointed out that it was wrong to write old radical of Qi as grass radical of Qi in his book of *Zhengzitong*. It suggested that the glyph of grass radical of Qi started to be used in

**[收稿日期]** 20171013(027)

**[基金项目]** 湖北省教育科学规划 2016 年度课题(2016GB300);湖北省人文社科重点研究基地——湖北技能型人才培养研究中心 2016 年度课题(2016JB017)

**[第一作者]** 辜萍萍, 讲师, 从事化学合成研究及高职教育工作, E-mail:123363807@qq.com

**[通信作者]** \* 李晓鹏, 讲师, 从事语言文字研究及高职教育研究工作, E-mail:280191081@qq.com;

\* 朱忠华, 教授, 从事中药资源研究及药学教学工作, E-mail:549489642@qq.com

the Ming dynasty. Old radical of Qi was interpreted as long in all of the previous dictionaries, and expressed its botanical morphological characteristic. Therefore, the name of old radical of Qi is consistent with the naming habit of Chinese herbal medicine. **Conclusion:** The herbal contents of ancient documents and Chinese herbal medicine books are compared to illuminate the literal meaning, distinguish clearly the relationship between the literal meaning and the TCM names, find out the reasons for changing the name of Astragali Radix, and provide the reference value for consulting ancient documents in the study of Chinese herbal medicine books.

**[Key words]** Astragali Radix; name of traditional Chinese medicine; textual research; grass radical of Qi; old radical of Qi

中药黄芪名称在清代以前为黄耆,自清至今而为黄芪。我国中草药名称的来历是基于产地、植物特征、特有气味、功效作用、民间传说故事、外来物、采收时间、避讳等,以黄芪为名不符合中草药命名习惯。秦雪梅在其《黄芪的名称考证》<sup>[1]</sup>一文说“萧培根、冯毓秀等学者认为:现今常将耆简写为芪,耆乃芪之源,古今一脉相承。”笔者通过查阅文献,有关黄芪、黄耆的考证期刊文献有7篇,皆为本草考证、药性功用考证及商品规格考证,未有黄芪的名实考证。萧培根、冯毓秀等学者的原论文中也未见“耆乃芪之源,古今一脉相承之说,只有耆简写为芪之说,其论文中也只做了本草考证,未就芪与耆字对我国古代辞书进行其字义考证。鉴于当今中医药工作者对黄芪名称存有质疑,笔者利用我国古籍辞书与本草对芪与耆字义进行考证,以确定现在中药黄芪的名实关系。

### 1 芪名实考证

东汉《说文解字》云:“芪,芪母也,从草氏声常支切。”文中“常支切”,可知芪读音为现代知读音类似。《说文解字注》<sup>[2]</sup>云:“芪,芪母也……一名蝼母佚名知母佚名蝼母皆同部同音。”因此芪母为现在中药知母,非中药黄芪。

梁《玉篇》<sup>[3]</sup>云:巨支切,芪母也。文中巨支切,芪读音也为现代知读音类似,其释义芪母是与《说文解字》是一致的;同理,芪母是指现在中药知母,不是指中药黄芪。

宋《集韵》<sup>[4]</sup>云:“芪蝼,〔说文〕芪母也。一曰知母,或作蝼。……芪,〔博雅〕芪母,草名。……莖芪,〔说文〕莖蒺藜也。一曰藟莖木名,今刺榆或从氏。”《集韵》除接受了《说文解字》与《玉篇》的观点,还增加了“莖芪……今刺榆或从氏”的释文。《集韵》对芪的释义有二,一是指中药知母外,二是指植物刺榆,但未提及黄芪。

宋《广韵》<sup>[5]</sup>云:“药草,〔说文〕曰:芪母也。”文中释义非常清楚明确地说芪是芪母,因为古时芪与

知同音,所以芪母只是指中药知母。

宋《类篇》<sup>[6]</sup>云:“芪,常支切,说文芪母也。一曰知母,又翹移切,又陈尼切,莖蒺藜也。莖或芪,文一重音二。”文中释义没有提及中药黄耆,而是指中药知母。

明《字汇》<sup>[7]</sup>云:“芪,渠宜切,音奇。芪母,药草。”文中只说芪是芪母,芪母即今中药知母,这前人已多次做了明确释义。

明《正字通》<sup>[8]</sup>云:“芪,……芪母,药草。有白水芪、赤水芪、木芪、功用皆同。惟木芪莖短、理横、折之如绵,皮黄褐色,肉中白色谓之绵黄芪。其坚脆味苦者,苜蓿根也。……说文芪,芪母。常支切。草也,是支切。按芪母即是母,母即是知母,故玉篇合之芪同一字,玉篇不误,说文误分为二……盖既失考又不信玉篇,妄传会说文也。本经作蝼母,蝼音迟,又作蝼母,蝼音提,匙又音提……时分芪母、母为二。并非李时珍曰:宿根旁初生子根如蝼虻状,故名蝼母认为知母蝼母……”文中“木芪莖短、理横、折之如绵,皮黄褐色,肉中白色谓之绵黄芪。其坚脆味苦者,苜蓿根也。”的药材性状就非常清楚说明这是现在中药黄芪,从其伪品苜蓿根更可知是指现在中药黄芪。《正字通》中“有白水芪、赤水芪、木芪、功用皆同”之言出于何处,笔者不可考。文中“故玉篇合之芪同一字,玉篇不误,说文误分为二……盖既失考又不信玉篇,妄传会说文也……并非李时珍曰:宿根旁初生子根如蝼虻状,故名蝼母认为知母蝼母……”指出《玉篇》是引用了《说文解字》芪为知母的错误释义,并对《说文解字》,《玉篇》和《本草纲目》认为芪为知母持反对观点。

《正字通》是上承《字汇》,下启《康熙字典》一部重要大型字书。但张青松、张涌泉、熊加全等多位学者认为张自烈撰的《正字通》在考辨方面存在着盲目武断<sup>[9-11]</sup>。笔者对《正字通》大胆否认《说文解字》,《玉篇》和《本草纲目》中芪的释义持反对态度。《正字通》是首次对芪释义为中药黄芪的我国辞书,

但是特别一提的是《正字通》一书在清代具有极其影响,笔者认为《正字通》对其以后的本草采用黄芪字形名称具有很大推动作用。

清《康熙字典》<sup>[12]</sup>云:“……黄芪,药名。[本草]一名戴糝,一名王孙。根长三尺,以末折之如绵,谓之绵黄芪。又有白水芪、赤水芪、木芪,功用并同。……[博雅]芪母,草名……”《康熙字典》既接受了《正字通》芪为黄芪说法,又保留以前文献芪为知母说法,即芪是指黄芪及知母。因为清代修《康熙字典》是根据《正字通》而加详备的,所以《康熙字典》接受了《正字通》的观点是可以理解的。《康熙字典》是一部自清朝以来具有深远影响的汉字辞书,对现代中药黄芪字形的名称采用不可言喻。

《汉语大字典》<sup>[13]</sup>云:“……qi①芪母即知母。根茎入药。②黄芪。豆科,多年生草本,花淡黄色,根入药。chi 同莖……”《汉语大字典》是采用了《康熙字典》观点,只指芪为中药知母与黄芪,《康熙字典》又是接受《正字通》的观点,因为《康熙字典》是在《正字通》的基础上编写而成的。

《字源》<sup>[14]</sup>云:“……王念孙疏证[玉篇]云母草,即知母也。……[神农本草经]云知母,一名蚺母,一名蜺母。……[御览]引[范子·计然]云提母出三辅,黄白者善。芪、知、蜺、蚺、提,古声并相近也。”《字源》释文中只有一种说法,芪即知母,未有芪为现在中药黄芪的植物名称之说。

我国历代本草中,明末万历二十六年的《药鉴》采用黄芪为名<sup>[15]</sup>,但是清代本草《本草崇原》,《本草从新》,《本草便读》,《得配本草》,《本草害利》,《本经疏证》都是采用黄芪为名<sup>[16-21]</sup>。可以看出明代本草中是以黄芪为名的起始阶段,到了清代本草就普遍以黄芪取代黄耆使用了。

综上所述分析,东汉《说文解字》到明代《字汇》中芪只指知母;《正字通》成书于明代,初版于康熙年间,《正字通》首次提及芪只指中药黄芪,不是知母之说;自《正字通》之后就有芪为黄芪与知母混淆之言。加之《康熙字典》又是秉承《正字通》之言,这对后世中药黄芪字形名称的接受具有重要的影响。

## 2 耆名实考证

东汉《说文解字》<sup>[2]</sup>云:“耆,老也,从老省旨声,渠脂切。”芪和耆在《说文解字》中都有收录,表明在当时这是表意不同的两个字。《说文解字》对耆释义是老也,老在《说文解字》中释义是指胡须变白年龄比较长的人及所有老之类,其实就是时间长的意思,以致耆后被引申为长也。《说文解字》对芪与耆

皆有收录,故非学者萧培根所说芪为耆的简字,也非芪为耆的俗字。

梁《玉篇》<sup>[3]</sup>云:“耆,渠伊切,长也,老也。诗曰:耆定尔功。”《玉篇》对耆有两种释义,但其首次明确提及耆释义为长也,这与黄芪植物根较长植物根较长特征相吻合,以黄耆为名符合我国中药命名习惯。文中另有耆定尔功中耆为致、做到含义,今人耆注音为[zhǐ],这是我国汉字多音多义的特点,与中药黄芪无关,笔者不做考辨。

宋《集韵》<sup>[4]</sup>对耆有三音三释义。一云:“耆耆,渠茆切,[说文]老也。一曰至也,至於老境;一曰癩耆或省文十九。”明州本《集韵》渠、境、癩三字已糊不清,述古堂本《集韵》三字作空白处理。笔者据《玉篇》,《广韵》,《类篇》推理此三字为渠、境、癩。二云:“耆,致也,通作底”此释义与《玉篇》“耆定尔功”一致;三云:“耆,时利切,欲也。[说文]耆欲喜之也,或从食、从酉、从肉也,作哖耆。文十一。”《集韵》对耆字的三音三义是我国汉字多音多义的特点,但其第一处释义老也是合并了《说文解字》和《玉篇》的释义。

宋《广韵》<sup>[5]</sup>云:“耆,[方言]云长也;[说文]云老也;[左传]云强也;[礼记]音义云至也。言至老境也。”其释文长也与《玉篇》释文相同,与中药黄芪植物特征一致。笔者查阅 2006 年中华书局出版的《杨雄方言校释汇证》未见有耆字收录,书中耆字释文中虽有耆出现,但也无长也释义,故《广韵》中的《方言》为何书,笔者不可考。但以黄耆为名符合我国中药、植物名称的命名习惯。

宋《类篇》<sup>[6]</sup>云:“耆,渠支切。[说文]老也。一曰至也,至於老境;一曰癩耆或省耆又轸视切。致也。文二重音一。”《类篇》汇总了《说文解字》和《集韵》及《广韵》对耆的释义,文中对其释义为老也与前辞书相同。

明《字汇》<sup>[7]</sup>云:“耆,渠宜切,音奇。(周礼)八十曰耆,[释名]六十曰耆。耆指也不从力役,指事使人也,又至也,言至老境也,又强也。(左传)不懦不耆又匈奴谓贤曰屠耆故常以太子为左屠耆……癩耆者马脊创癩……耆昧言致讨於暗昧者……”明《正字通》<sup>[8]</sup>云:“……[说文]耆老也。[曲礼]六十曰耆,指使,释名耆指也不从力役,指事使人也,又至也,言至老境也,又致也。[诗·周颂]耆定尔功……从司马注耆致也,又强也……集韵作……屠耆……注言为……癩耆淫夷皆伤也……又旧注音旨致也。引诗耆定……”《字汇》与《正字通》两本辞书对耆的

释义相同,耆在当时已是多音多义的字,但两本辞书对耆都有老也的释义,虽未有明确的长也释义,但耆原指人的年龄长,被引申为指长含义。

清《康熙字典》<sup>[12]</sup>云:“……说文老也。尔雅·释诂耆,长也。礼曲礼六十曰耆,指使。疏耆,至也,至老之境也……”从《康熙字典》的整个释义来看,耆是长的意思,虽然没有提及黄芪二字,但其释义耆,长也与中药黄芪的植物特征是相符的。

《汉语大字典》<sup>[13]</sup>云:“中药名。黄耆的省称。如:参耆。”首次非常明确说耆是黄耆的简称,同时举例参耆,参耆指的是中药人参与黄耆二种中药名称的合称。

《字源》<sup>[14]</sup>云:“……耆字本义为年老……礼记曲礼上五十曰艾,六十曰耆。耆字从目前出土的古文字资料看,最早见于战国文字……”艾与耆都有表长的含义,中药艾植物地上茎直立而长,中药黄芪的植物地下根直立而长,这与艾与耆表意相同。

战国《五十二病方》<sup>[22]</sup>云:“唯(疔)病:冶白(菟),黄耆(耆),芍乐(药),桂,薑(薑),椒,朱(茱)臾(莨),凡七物。”《五十二病方》是我国目前现存最早医书,可以看出大约战国时期现在中药黄芪名为

黄耆。

明《本草原始》是一本对药材图的精确描绘及药材鉴别方面的重要经验介绍本草,该书对后世医药家产生很大的影响,被称为我国第一部中药药材学著作。《本草原始》<sup>[23]</sup>云:“夫耆者,年高有德之称。耆老历年久而性不燥,此药性缓如之,故得以耆称。一云耆,长也,黄耆色黄,为补药之长,故名黄耆。俗作黄芪,非也!”文中对其名为“黄耆”做了阐述,李中立对当时采用“黄芪”之名是不接受的。文中“俗作黄芪,非也!”是令人省醒之语,由此可以看出李中立对当时采用黄芪名称持反对的态度。

查阅我国存世的历代本草,笔者对当今复辑本的本草不作查阅,宋代《重修政和经史证类备用本草》,明代《本草蒙筌》,《救荒本草》,《本草品汇精要》,《本草纲目》,《本草汇言》,《二如亭群芳谱》,《本草原始》,明代农学著作《农政全书》和清代植物学著作《植物名实图考》,以及现代《中药大辞典》(第一版)皆以黄耆为名<sup>[24-33]</sup>,见图 1。而现代《中药大辞典》(第二版)已改为黄芪为名。由此可以看出明代本草中几乎都是以黄耆字形为名,清代至今本草中就极少有采用黄耆字形为名。

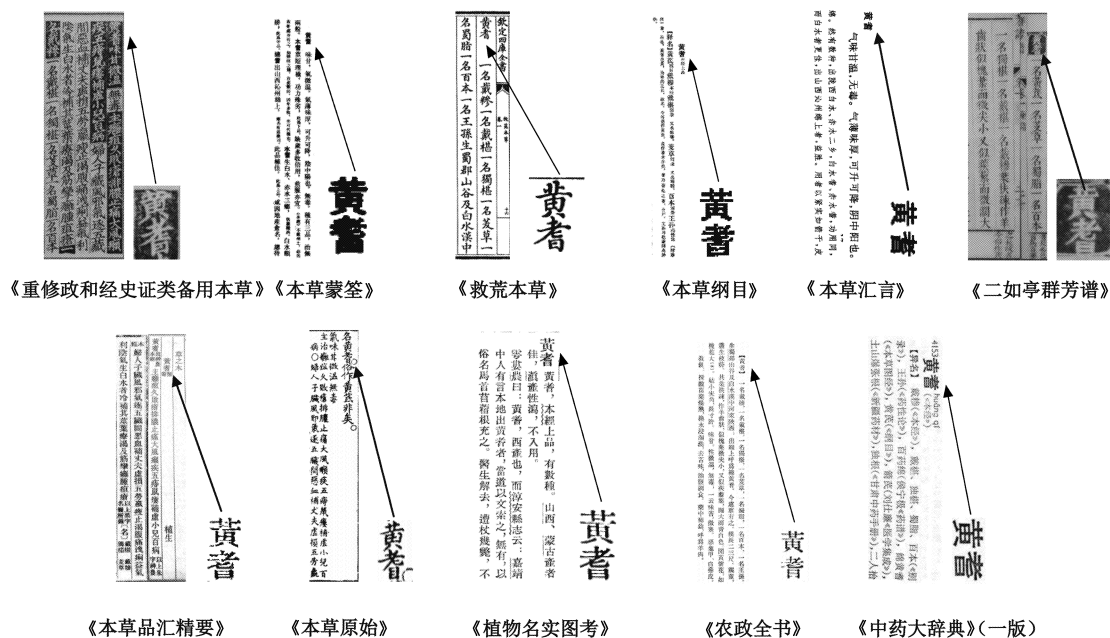


图 1 不同本草典籍中“黄芪”字形名称

Fig.1 Name of Astragali Radix glyph in different herbal medicine books

我国中药、植物名称来历之一是根据其植物特征而命名,中药黄芪植物根生长可达二米左右植物特征,其地下根长是中药黄芪的重要植物特征,耆有

长之含义,以黄耆为名符合我国中草药命名习惯,且宋代至明代本草中几乎都是以黄耆为名。因此以黄耆为名也符合我国中医药文化的传承特点。

### 3 讨论

笔者通过查阅东汉《尔雅》,梁《玉篇》,宋代的《集韵》,《广韵》,《类篇》,明代的《正字通》,《字汇》,清代的《康熙字典》,得知耆非芪的简写,耆与芪在我国上述辞书中皆有收载,但二者表意是完全不同的。芪在清代《正字通》以前的辞书中释义皆为中药知母的植物名称,芪在《正字通》首次释义为黄芪,《正字通》并对其以前辞书对芪释义为知母持否定的观点。自清代开始本草中就盛行以黄芪替代黄耆为名,这可能是受到《正字通》影响所致,因为《正字通》在清代是一部极其影响的辞书。在清代以前本草中皆以黄耆为名,近代只有极少数本草有以黄耆为名。耆在历代辞书中释义为老也,长也,这与中药黄芪的植物地下根较长的植物特征相符,以黄耆为名符合我国中草药的命名习惯。笔者认为今日皆以黄芪为名,这是《正字通》的著者张自烈对芪字存在考辨失误所致,建议现在中药黄芪应恢复其黄耆本名。

#### [参考文献]

[1] 秦雪梅,何盼,李震宇,等. 黄芪的名称考证[J]. 中药材, 2014, 37(6): 1077-1080.

[2] 许慎. 说文解字(影印)[M]. 徐铉,校定. 北京:中华书局, 1985: 23, 275.

[3] 顾野王. 宋本玉篇(张氏泽存堂本影印)[M]. 北京:北京市中国书店, 1983: 254, 216.

[4] 宋祁,郑戩. 集韵(明州本影印)[M]. 北京:文物出版社, 1973: 26, 35, 44, 47, 317, 473.

[5] 陈彭年,丘雍. 宋本广韵(张氏泽存堂本影印)[M]. 北京:北京市中国书店, 1982: 45, 55.

[6] 司马光. 类篇(汲古阁宋抄本影印)[M]. 上海:上海古籍出版社, 1988: 12, 294.

[7] 梅膺祚. 字汇(影印)[M]. 上海:上海辞书出版社, 1991: 844, 799.

[8] 张自烈. 正字通(清畏堂藏板影印)[M]. 廖文英,补. 北京:国际文化出版社, 1996: 1867, 1763.

[9] 张青松. 《正字通》异体字误释探因[J]. 古汉语研究, 2016(2): 77-82.

[10] 熊加全. 《正字通》疑难俗字考释正误辨[J]. 语文建设, 2013(8): 64-65.

[11] 张涌泉. 《正字通》对《字汇》的匡正及存在的问题[J]. 中国语文, 2005(4): 362-367, 384.

[12] 张玉书. 康熙字典(标点整理本)[M]. 上海:汉语大

词典出版社, 2002: 926, 988.

[13] 《汉语大字典》编辑委员会. 汉语大字典[M]. 成都:四川辞书出版社, 1986: 2780, 3183.

[14] 李克勤. 字源[M]. 天津:天津古籍出版社, 2013: 41, 741.

[15] 杜文燮. 药鉴[M]. 张向群,校注. 北京:中国中医药出版社, 1999: 37, 91.

[16] 张志聪. 本草崇原[M]. 高世祚,修订. 张森,伍悦,点校. 上海:上海科学技术出版社, 1958: 70.

[17] 吴仪洛. 本草从新[M]. 上海:上海科学技术出版社, 1958: 9, 67.

[18] 张秉成. 本草便读[M]. 上海:上海卫生出版社, 1957: 4, 18.

[19] 严洁,施雯,洪炜. 得配本草[M]. 北京:中国中医药出版社, 1999: 78, 30.

[20] 凌奂. 本草害利[M]. 北京:中医古籍出版社, 1982: 46, 75.

[21] 邹澍. 本经疏证[M]. 郭瑞华,校注. 北京:中国中医药出版社, 1957: 95.

[22] 佚名. 五十二病方[M]. 马王堆汉墓帛书整理小组. 北京:文物出版社, 1979: 94.

[23] 李中立. 本草原始(线装书)[M]. 青藜阁刻本,出版社不详,一卷: 32.

[24] 唐慎微. 重修政和经史证类备用本草(影印)[M]. 北京:人民卫生出版社, 1982: 144.

[25] 陈嘉谟. 本草蒙筌[M]. 王淑民,点校. 北京:人民卫生出版社, 1988: 47.

[26] 朱橚. 救荒本草(景印文渊阁四库全书)[M]. 台北:台湾商务印馆, 1983: 730-619.

[27] 刘文泰. 本草品汇精要(影印)[M]. 北京:人民卫生出版社, 1982: 224.

[28] 李时珍. 本草纲目[M]. 刘衡如,校点. 北京:人民卫生出版社, 1977: 929.

[29] 倪朱谟. 本草汇言[M]. 上海:上海科学技术出版社, 2005: 186.

[30] 王象晋. 二如亭群芳谱(线装书,刻本)[M]. 出版社不详,卷16: 20.

[31] 明徐光启. 农政全书校注. 下[M]. 石声汉,校注. 上海:上海古籍出版社, 1979: 1345.

[32] 吴其濬. 植物名实图考. 上册[M]. 北京:中华书局, 1963: 254.

[33] 江苏新医学院. 中药大辞典. 下册[M]. 上海:上海人民出版社, 1977: 2036.

[责任编辑 顾雪竹]